

EDI - ASN Note		Load-No.: 123789		29.01.2025 - 10:50	
(VDA 4912)				page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	22.867 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81265429	000010	2511108891	5.120	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
29.01.2025		035613-900	✱8				nt. wt.: 6.505 KG , gr. wt.: 7.185 KG
		CC: 250005534	640	PC	S		
		CC: 250005531	640	PC	S		
		CC: 250005521	640	PC	S		
		CC: 250005520	640	PC	S		
		CC: 250005518	640	PC	S		
		CC: 250005514	640	PC	S		
		CC: 250005510	640	PC	S		
		CC: 250004911	640	PC	S		
		CC: 8,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 277611					
		UC-Material: G017590X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
81265434	000010	2511123290	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102
29.01.2025		035540-900					nt. wt.: 728 KG , gr. wt.: 814 KG
		CC: 250003980	1.850	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 290703					
		UC-Material: AB17354X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81265436	000010	2511109091	1.940	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
29.01.2025		035611-900	✱2				nt. wt.: 1.587 KG , gr. wt.: 1.758 KG
		CC: 250005657	970	PC	S		
		CC: 250005652	970	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 277390					
		UC-Material: G017683X10					
		Text: Engineering Change Status -					

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 123789		29.01.2025 - 10:50 page 2/3	
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Receiver -Plant: 100 -No: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.867 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -							
81265437 29.01.2025	000010	2511122990 035610-900 CC: 250005628 CC: 250005623 CC: 250004006 CC: 250003998 CC: 250003993 CC: 5,000 Cast-Number: 277390 UC-Material: G017683X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -	4.850 25	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG DCT300/P01850	550004688401 nt. wt.: 3.401 KG , gr. wt.: 3.830 KG
81265441 29.01.2025	000010	M0144462 035626-900 CC: 250005643 CC: 250005638 CC: 250004627 CC: 3,000 Cast-Number: 277095 UC-Material: G017314X10 Text: Engineering Change Status b Text: Customer Change No. 24_000376-01 Text: Supplier Index -	1.680 23	PC	S	ZAHRNAD 2.GANG DCT300/P01850	550004737201 nt. wt.: 2.706 KG , gr. wt.: 2.964 KG
81265442 29.01.2025	000010	M0144463 035625-900 CC: 250005667 CC: 250005661 CC: 250003227	2.200 24	PC	S	ZAHRNAD 2.GANG 	550004737301 nt. wt.: 3.580 KG , gr. wt.: 3.923 KG

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006011
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 277390
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81265436/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050035
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017683X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/22/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,940
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2500	0.0130	0.0240	1.1800	0.0400	0.1600	0.1600	0.0080	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0005	0.0000	0.0003	0.0110	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.60	0.00	40.40	0.00	37.30	0.00	35.10	33.20	32.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT							Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	157.0 0	-	182.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est - confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 01/29/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-000860 vom 27.01.2025

Ludwigsburg, 29.01.2025

Seite 1 von 1

25-000860

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.02.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81265429	8	COLLI	Getriebeteile	22.867	73,58
2	81265434	1	COLLI			
3	81265436	2	COLLI			
4	81265437	5	COLLI			
5	81265441	3	COLLI			
6	81265442	4	COLLI			
7	81266335	3	COLLI			
Summe: Total:		26,00 COLLI		22.867,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 25-000860 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23	KUEHNENWAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 03 FEB 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604